

重刻中山傳信錄

五

洋学文庫
文庫 8
C 123
5





中山傳信錄卷第五

陸侯氏曰



官制

冠服

儀從

氏族

取士

采地
祿

土田

曆

禮儀

先王廟神主昭穆圖

圓覺寺本宗昭穆圖

學國學讀書

禪宗

僧祿

中山傳信錄卷第五

冊封琉球國王副使 賜正一品麟蟒服翰林院編修加二級臣徐葆光纂

官制

官制品級畧仿中國分為正從九等大僚重職亦有
 加官協理大小官皆領地方為采地王弟王叔國相
 皆稱某地王子領一府者稱某地按司舊制每府一
權重兵爭尚真王改制令聚居首里遙領其地歲
遣察侍紀官一員知其府事歲終上其成於按司王
 舅法司及紫巾官稱某地親方三品以下黃帽官皆
 稱某地親雲上未有地方者稱某里之子親雲上或

稱某筑登之親雲上從六品敘德郎從七品敘功郎皆稱某掟親雲上八品紅帽官稱某里之子領地方者稱某地里主九品紅帽官稱筑登之未入流稱某子皆不稱姓名也具列如左

國相一員正一品王叔有才畧者任之

元侯正一品王子弟膺此封

郡侯邑侯從一品元侯子孫膺此封有功者加晉

爵元侯品同

法司三員正二品王舅勲戚任之天曹司禮地曹司

農人曹司元輪值王宮大事集議上之國相加

銜法司品同

紫巾官從二品或郡伯或邑伯散秩大臣為亞卿無

定員亦有加法司銜者

耳目官土名御二員正三品副耳目官二員從三品

一司賓典寶一司刑管泊一管泊泊府事

謁者一名申從三品無定員預議事班無定掌加

銜謁者品同

贊議官正四品佐謁者度支官議諸政事

那霸宮二員從四品左堂首里人右堂那霸人為之

分掌錢穀

察侍紀官國人讀為座敷讀察侍紀三字音如座敷也下做此從四品無定員

侍直王宮分理諸職

邊闈理官國人讀為當座正五品入直王宮者十二員 又

有加銜邊闈理官從五品

承直郎儀衛使土名勢頭九員正六品掌王儀仗及扈從

徒屬 又有叙德郎土名勢頭從六品吏員授此銜

承務郎從六品 承事郎土名牌金里之子親雲上正

從七品 又有從職郎從七品儒士授此銜

敘功郎土名牌金吏員授此銜筑登之親雲上從七

五品

內使郎土名譯為里之子正八品亦稱贊度內使輪班

供王宮內役 內使佐郎土名里之子從八品

登仕郎土名登之點班使九員掌朝儀行列正九品

登仕佐郎土名登之座從九品

首里泊村那霸三府人出身名筑登之如久米之秀才也其管錢穀米薪雜職之人皆稱庫官大者

察侍紀官下至筆者若筆者俱為之

以上皆首里泊那霸本國之人任其職

久米協理府官凡六等

紫金大夫一員從二品加協理法司銜名總理唐榮

司轄久米村事為最尊主朝貢禮儀往復文移諸

事

正議大夫正三品加謁者亦名申口座從三品

中議大夫正四品皆無定員

長史二員正五品或從四品隨紫金大夫同知諸事

都通事從四品內加過關理副通事從五品副通

事正七品皆無定員專司朝貢有留福建福州琉

球館者名存留通事

以上皆久米府秀才出身者任其職

職官員額

國相府家傅紫巾亞卿一員以下稱日攝家令察

侍紀官三員家贊三員掌翰史一員

法司三司家贊各三員

謁者耳目官司賓一員屬官贊司大使一員典

寶一員 司刑一員 管泊一員 大屬管泊筆帖

一員 贊議官五員 議政堂主稿外史一員

掌筆帖六員 貼筆帖三員

度支官 度支正紫巾亞卿一員 同知度支正二

員 贊議官三員 典簿廳主簿一員 核省廳

核減二員 羨餘所大使二員 掌筆帖十員

王法宮 侍直紫巾亞卿無定員 侍直察侍紀官

無定員 宣納過闕理官十二員 贊度內使十

二員 司花內司十二員 內使官生十二員

九羽官 奉引儀衛使九員 奉引點班使九員

內宮 總理宮事法司正卿一員 副理宮事紫巾

亞卿二員 宮尹察侍紀三員

近習 中涓舍人三員 不拘品級

內廚 烹調膳夫一員

國書院 供奉紫巾亞卿三員 過闕理官三員

過闕理贊二員 主翰侍史一員 掌翰侍史三

員 貼翰侍史三員 以上三項侍史士稱 典茗

內司三員 貼茗內司三員 綜器內司二員

灑掃內司三員 贊度內使十二員 司花內司六員 內使官生六員

典膳所 和羹令三員 和羹丞三員 大使二員 大筆帖一員 小筆帖一員

調祿所 大使二員 大筆帖一員 小筆帖一員 烹調膳夫三員

宴器局 大使一員 掌筆帖一員 良醫所 良醫師六員 貼醫師二員

貯藥局 大筆帖二員 小筆帖二員

宗正府 總宗正元侯一員 左宗正郡侯一員

內右宗正紫巾亞卿一員 經歷三員 掌筆帖三員

員 亞卿二員 參贊一員

賦稅司 督正賦稅紫巾亞卿一員 同正賦稅勸

農使三員 大使三員 掌筆帖六員

覈實司 覈實督正紫巾亞卿一員 覈實同正察

侍紀二員 大使六員 掌筆帖九員

典樂所 典樂正察侍紀一員 掌筆帖一員

造金局 督工察侍紀一員 掌筆帖一員

承運左庫 大使二員 掌筆帖二員 驗金法馬

使一員

承運右庫 大使二員 掌筆帖一員

廣豐倉 大使二員 掌筆帖二員

典廩署 圉師一員 掌筆帖一員

大美殿 總理殿事法司正卿一員 副理殿事紫

巾亞卿二員 殿尹察侍紀一員

內懿宮 總理宮事法司正卿一員 副理宮事紫

巾亞卿三員 官尹察侍紀三員

世孫府 儲傅法司正卿一員 以下稱為世子下大親官 儲傅紫

中亞卿三員 端尹察侍紀四員 贊善六員

掌翰侍史二員 贊度內使三員 內使官生三

員 鷹把式一員

世孫府 儲傅法司正卿一員 儲傅紫 巾亞卿三

員 端尹察侍紀四員 贊善六員 掌翰侍史

二員 贊度內使三員 內使官生三員 圉師

一員

元侯府 家傅紫 巾亞卿一員 家令察侍紀三員

家贊三員 掌翰史一員

進爵元侯府 家令察侍紀一員 家贊二員

東苑監 監令一員 貼監一員

寅賓館 館守一員

虞衡司 總虞衡元侯一員 左虞衡郡侯一員

右虞衡紫巾亞卿一員 副虞衡察侍紀三員

掌筆帖三員

觀察司 總觀察郡侯一員 副觀察紫巾亞卿一員

掌筆帖一員

首里三平等各鄉分巡察官 真平等左大尹郡侯

一員 右大尹紫巾亞卿一員 少尹察侍紀四

員 南平等左大尹郡侯一員 右大尹紫巾亞

卿一員 少尹察侍紀四員 西平等左大尹郡

侯一員 右大尹紫巾亞卿一員 少尹察侍紀

四員

理梵司 理梵正紫巾亞卿一員 理梵副察侍紀

二員 掌筆帖二員

綜石局 督工察侍紀一員 掌筆帖一員

鐵冶局 督工察侍紀一員 掌筆帖一員

司密局 督工察侍紀一員 掌筆帖三員

嵌螺局 督工察侍紀一員 掌筆帖二員

貯材局 督工察侍紀一員 掌筆帖二員

工正所 督工察侍紀一員 大使一員 掌筆帖

二員

審理所 大使三員 掌筆帖三員

中山徵課使 主事一員 掌筆帖五員 山南山

北古米山徵課使員同

協理府 紫金大夫一員 正議大夫中議大夫皆

無定員 長史二員 屬官大筆帖一員 都通

事副通事皆無定員 司曆通事一員 筆帖式

一員 講解師一員 訓詁師一員皆不拘品級

通事 秀才 若秀才等皆無定員

那霸官 左堂贊議官一員 右堂察侍紀一員

大筆帖一員 小筆帖一員 理問所理問四員

承應所承應一員 業轡所業轡一員

武備司 軍器監一員 掌筆帖一員

彌世公館 大使三員 掌筆帖三員 若筆帖六員 烹調膳夫一員

董舟所 大使二員 大筆帖一員 小筆帖一員

那霸庫 大使一員 大筆帖一員 小筆帖一員

麻姑倉 大使二員 掌筆帖二員

轉運所 大使二員 掌筆帖二員

糖團 主事一員 大使二員 掌筆帖二員

奉監司 麻姑山監撫使一員 監撫掌筆帖二員

八重山監撫使一員 監撫掌筆帖二員 各府

各島監撫不拘品級

祝長 七社神樂祝七員 神歌長一員 神歌協

長三員 巫覡長二員

各郡土官 協尹治土泰一員 首里大使一員

麻姑山土官 頭目比郎羅一員 芝茂治一員

鳥路嘉一員 首里大使五員

八重山土官 頭目彞師加紀一員 鳥巴麻一員

彌椰羅一員 首里大使四員

臣 葆光案舊錄官制舛畧汪錄頗正其訛而未備

今從蔡大夫温得其品秩大概程大夫順則示以官制其進啓云中山設官分職已非一日恭逢聖天子聲教誕敷本國官爵敢不仰遵翻正因照原銜首定秩助次列官職大小臣工盡由資格冠簪服色畫一不刊論名則同而異列品則異而同總以符舊制諧正音雖班爵實尊王也其書表列條晰彬彬可觀但立國建官文武並重今按儀衛使武備司外武職太略軍制兵仗亦未詳載當俟後續攷備列云

冠服

國王側翅烏紗帽盤金朱纓龍頭金簪蟒袍帶用犀角白玉皆如前明賜衣制王妃鳳頭金簪官人亦分爲五等約百人命婦頭簪皆視其夫品秩正一品以下帽八等簪四等帶四等具列如左

正 金簪
 從 一品 彩織緞帽 錦帶 綠色袍

正 正簪從 龍纓帽 紫綾帽 有功者賜
 從 二品 龍璠黃帶 有功者賜 深藍色袍 朝服皆同

正 銀簪
 從 三品 黃綾帽 龍璠黃帶

中山傳言錄卷五

正 四品 簪帽袍同三品
從 龍蟠紅帶

正 五品 簪帽袍三品同
從 雜色花帶

正 六七品 簪袍同三品
從 黃絹帽 帶同五品

正 八九品 簪袍同三品
從 大紅縐紗帽 帶同五品

雜職 簪袍同三品
紅絹帽 帶同五品

里 銅簪 藍袍
保 長 紅布帽或綠布帽

蔭 生簪帽服帶俱同八品
官

外有青布帽日姓頭目戴之

凡官員外衣長過身大帶束之腰間提起三四寸令寬博以便懷納諸物紙夾烟袋皆自貯胸次以時取用大僚幼童無不皆爾賤役執事則反結其袖于脊上幼童衣袖脅下令穿露三四寸許年長剃頂中髮即縫屬之僧衣兩脅下皆穿其他皆連衽無隙漏處首里人衣年小者皆用大紅為裏外五色紬錦亦反覆兩面着之官員紬緞作衣諸色不禁每製一衣須大緞三丈五六尺其費殆倍于中國云
女人外衣與男無別襟皆無帶名之日衾披身上左

中山傳言錄卷五

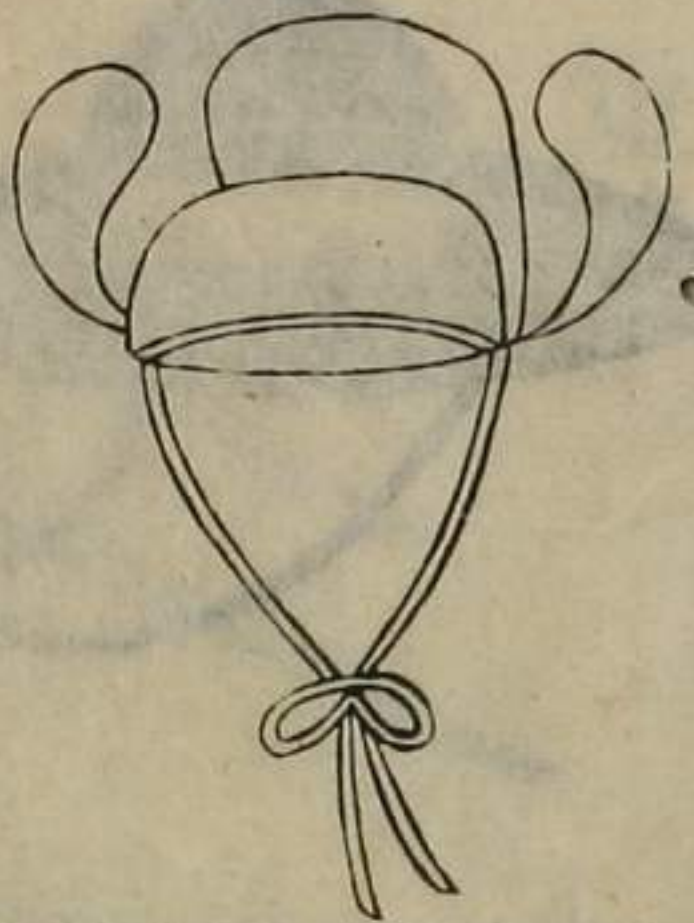
七

右手曳襟以行前使錄云男婦皆無裏衣今貴官裏衣亦有如中國者女衣貴家衣襟上即本色細紗作鱗比五層狀男衣無是女比甲背後下垂處或作燕尾形

寢衣比身加長其半有袖及領厚絮擁之國人呼衣曰衾此則衾又如衣也

各色錦帽錦帶本國皆無之閩中店戶另織市與之本國惟蕉布則家家有機無女不能織者出首里者文采尤佳自用不以交易也

王帽



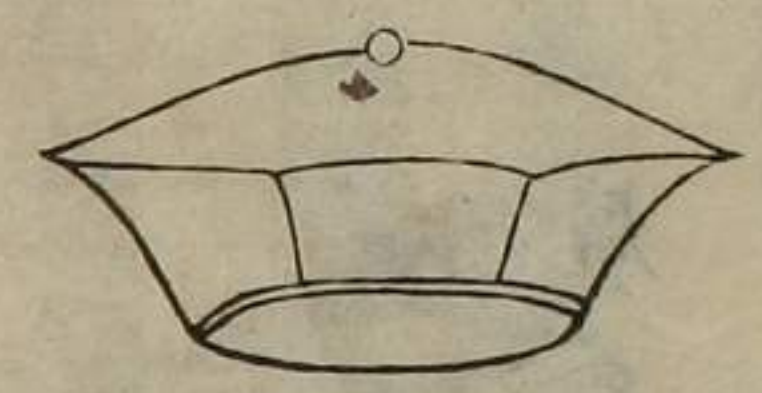
官民帽



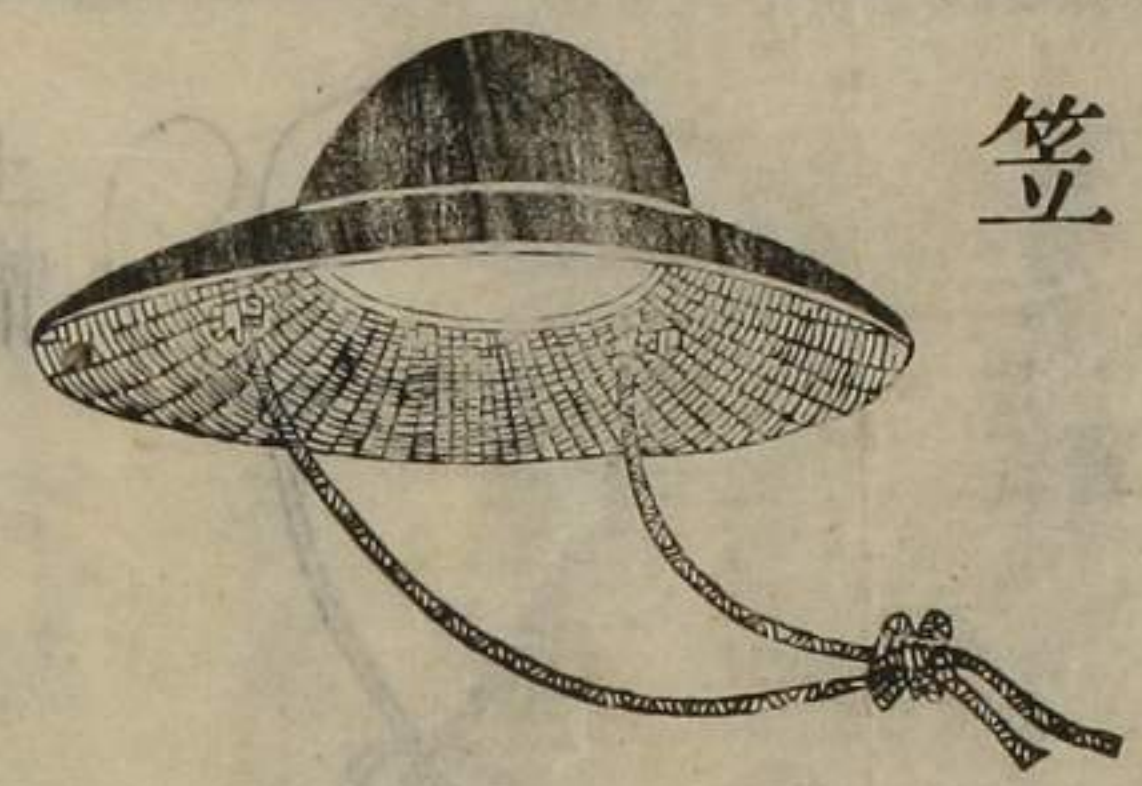
國王烏紗帽雙翅側衝上向盤金朱纓結垂領下三四寸許蓋前所賜舊制也云有皮弁為朝祭之服而未之見

帽糊紙為骨帕蒙之式如僧毘盧帽中空無頂絹方幅覆髻之半口互交前簷着額處鱗次七層後簷十二層彩織帽以下紫最貴黃次之紅又次之中又以花素為等別青綠帽為下

片帽



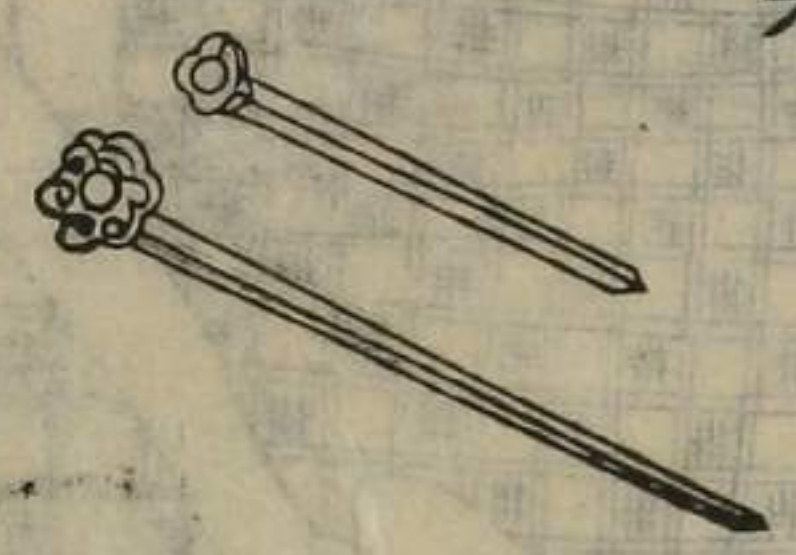
笠



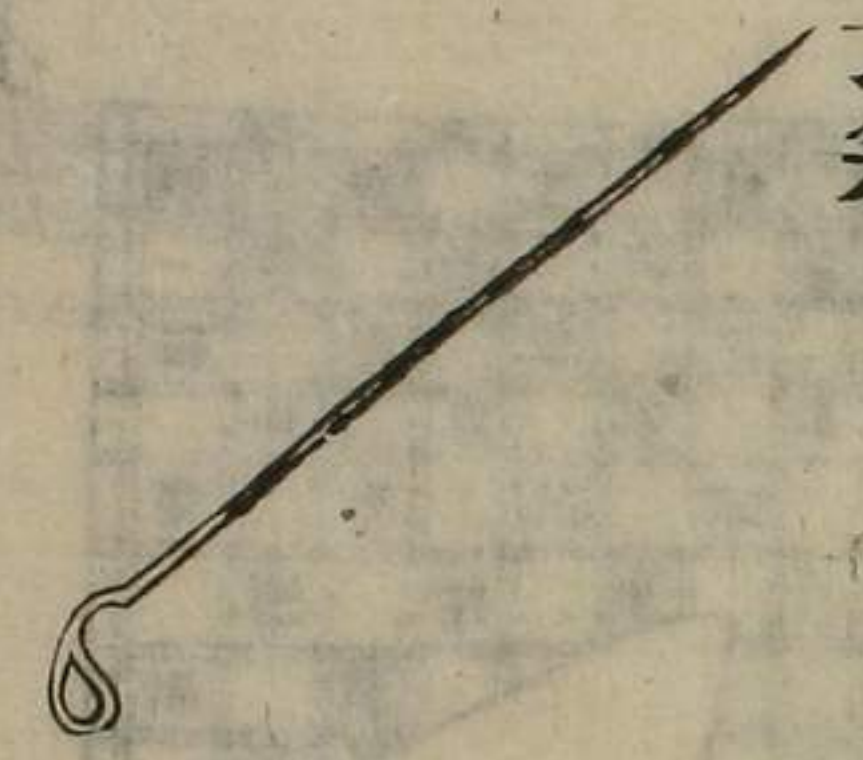
片帽皆以黑色絹為之。漫頂下簷作六稜。寒時家居帽。醫官樂工及執王官茶灌之役。剃髮如僧者皆戴之。

笠多以麥莖為之。亦有皮笠。外加黑漆而朱其裏。

短簪



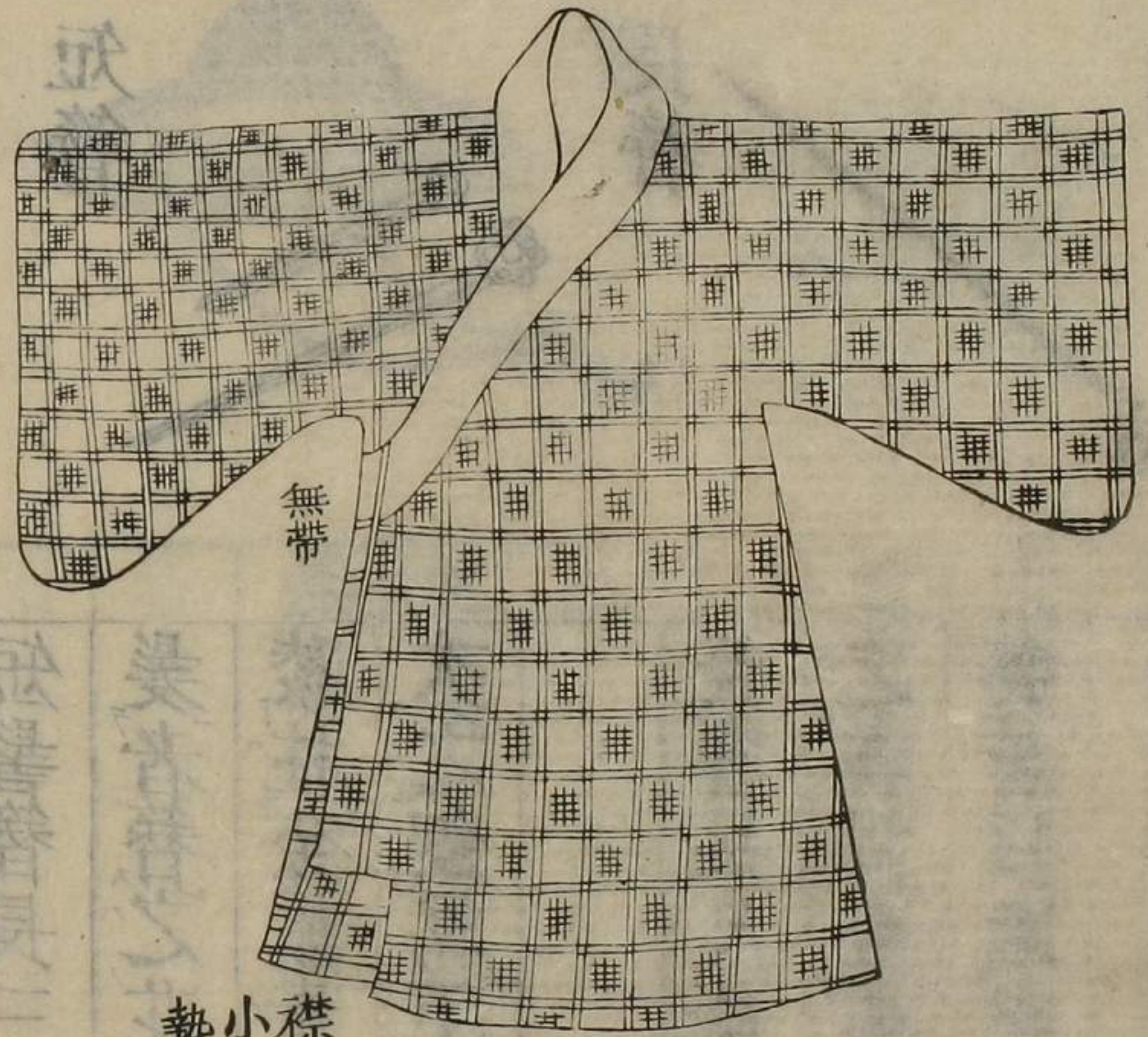
長簪



短髻簪長三四寸許。已冠去頂中髮者簪之花頭圓柱。亦有方柱六稜。柱金最貴。金頭銀柱次之。銀又次之。銅為下。

長簪長尺餘。婦人幼童大髻者簪之。亦以金銀三品分貴賤。民家女簪皆以玳瑁。

衣



無帶

襟有小缺勢

衣皆寬博無後交
衽袖大一三尺長
不過手指右襟未
作缺勢無衣帶多
以蕉布蕉葛為之
綦文間采男女衣
皆同呼之曰衾

帶

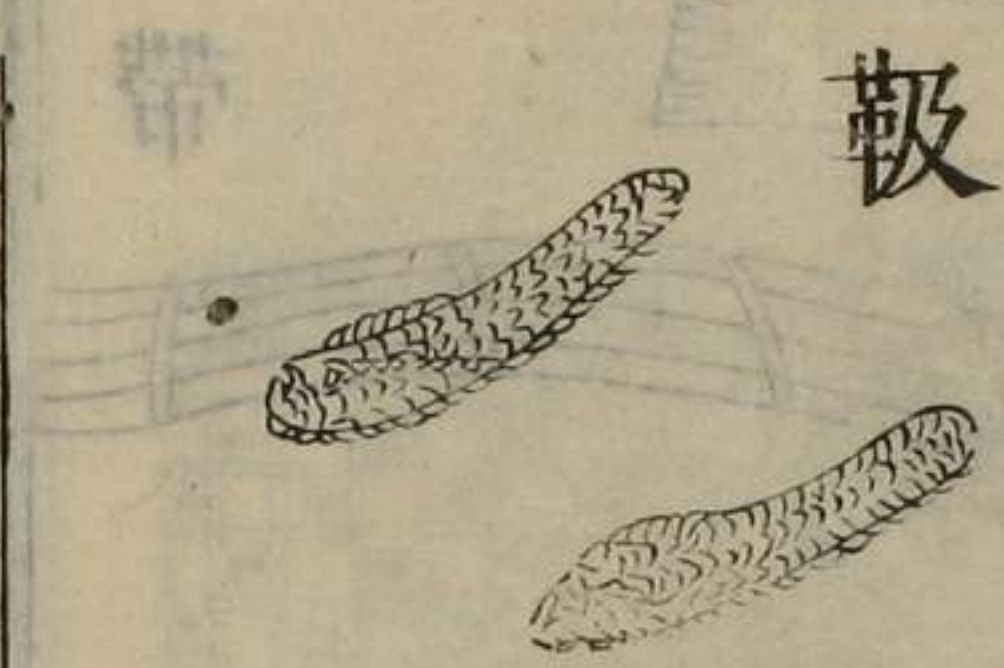


大帶長一丈四五尺寬六
七寸蟠腰間三四圍雜花
錦地為貴大花錦帶次之
龍蟠黃地紅地者又次之
下者皆雜色花帶

中山傳信錄卷之九



襪



鞞

或布或革襪短及踝以上向外中線開口交繫之近足指處別作一竇將指以着草鞞中

鞞以細席草編成前有一繩界大指之間踵曳以行男女皆着之

帶長一丈四五尺寬六

儀從

國相開棍二人刀二人鎗二人旗二人共五十人綠

紬傘板輿二人肩外用倭緞銅釘內加彩繪轎式與竹轎皆同

法司王舅紅開棍二人紅板二人真倭刀二人真倭

鎗二人鎗上有大紅呢旗長一尺寬二寸許竹輿二人肩下同

紫金大夫紅開棍二人紅板二人假長倭鎗二人真

倭刀二人

正議中議大夫紅開棍二人紅板二人假長倭鎗二

人以木為之上方下圓

法司以下。平日皆用綠地印花布傘。今見每人皆用有花雨傘各一人。前踏鳴金一人。

坐褥

一品紅褐心。青褐邊。襯紅氈。

二品青布心。紅布邊。襯紅氈。

三品青布面。襯紅氈。

四品五品俱藍布面。襯白氈。

六品以下不用坐褥。惟用氈條。

氏族

首里四大姓。向翁毛馬向氏。即國王尚姓之別族。少遠則稱向。以別之。故世世不與王家通婚姻。其本國人與王家婚姻者。惟翁毛馬三家。世為王舅法司。今現為法司者三人。馬獻圖翁。自道向。聖賡國丈毛邦

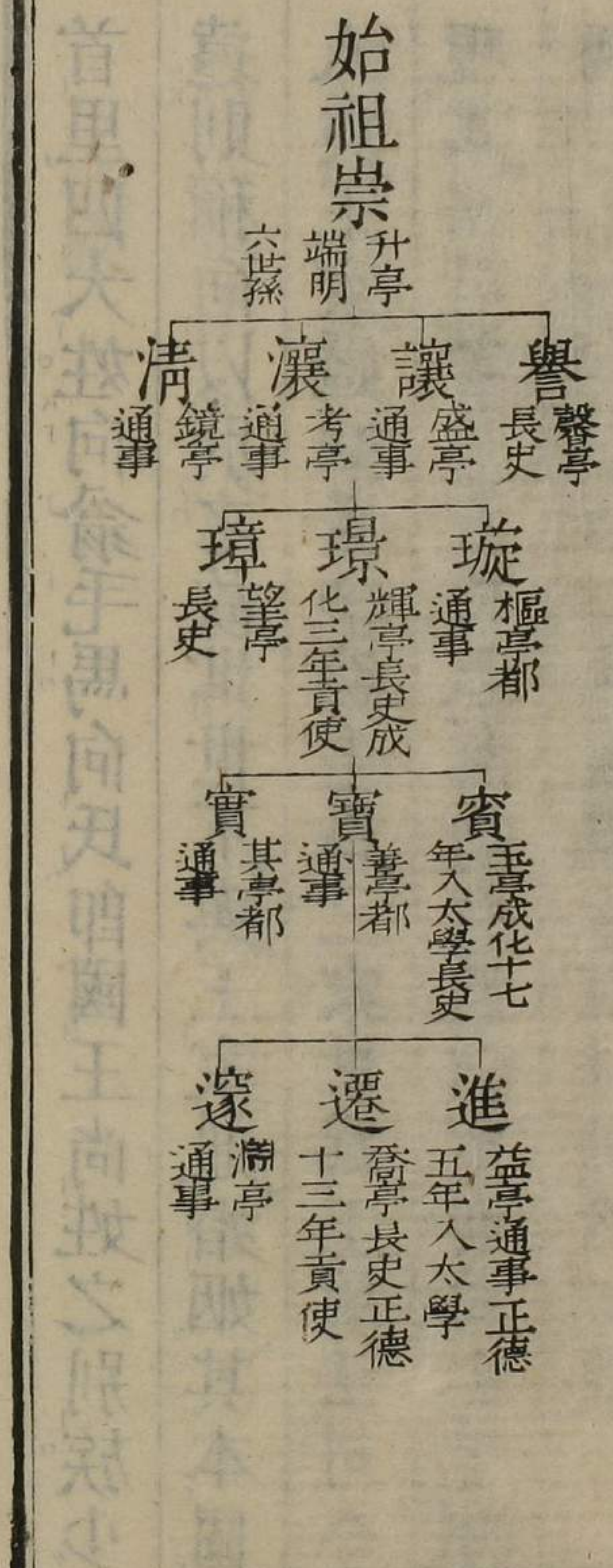
秀。今王尚敬之外祖。王妃則馬氏也。世系俱未詳。俟續考列譜。

久米三十六姓。皆洪永兩朝所賜閩人。至萬曆中存者止。蔡鄭梁金林五姓。萬曆三十五年續賜者。阮毛兩姓。每姓子孫皆不甚繁。衍餘寄籍起家貴顯者多。有然非賜姓之舊也。今閱九姓世譜中多讀書國學。

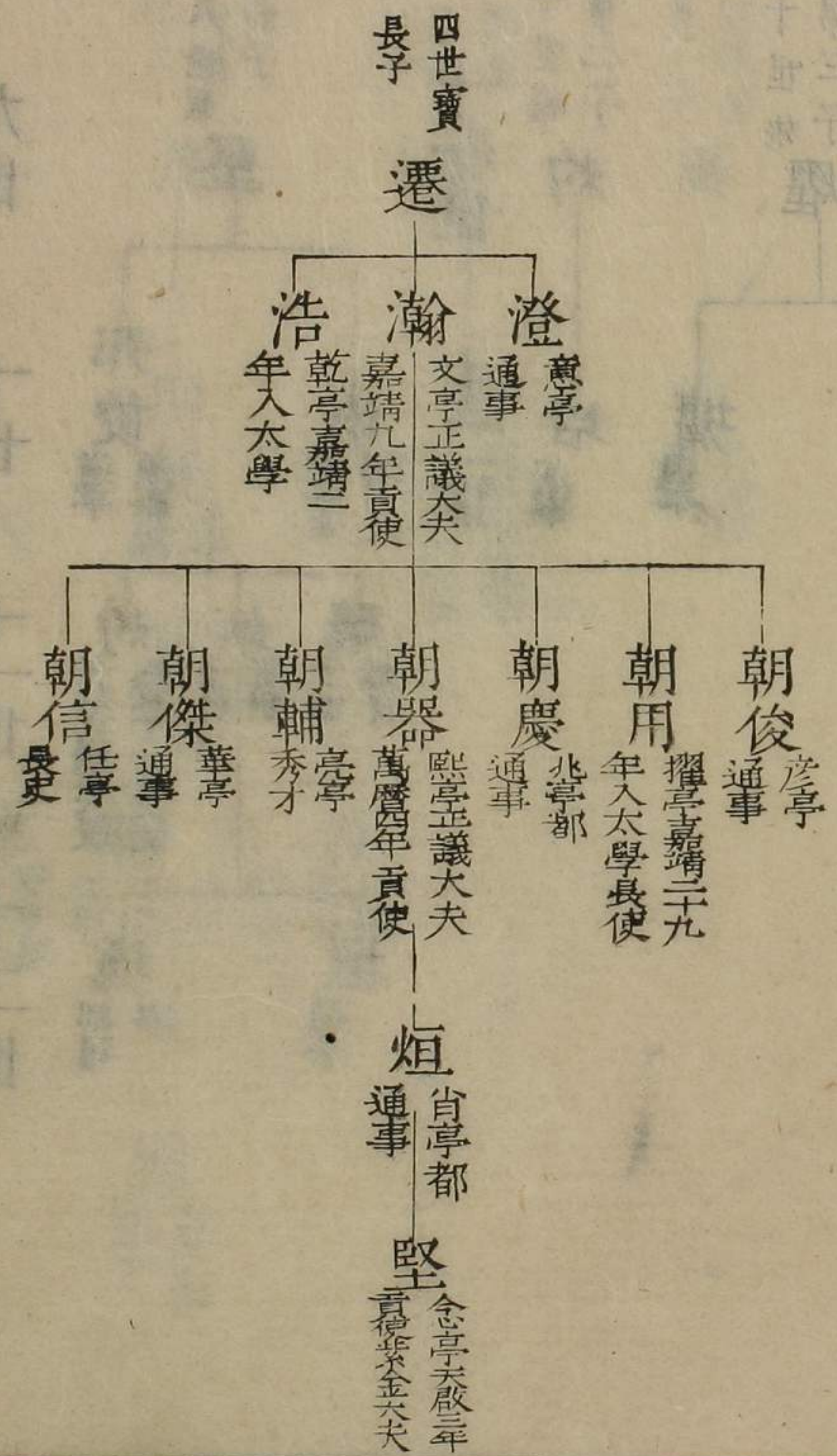
及充歷年貢使之入故并列其字爵以備考焉

蔡氏原福建泉州府晉江縣人。按明史實錄成化五年長史蔡璟入貢自言其祖南安縣人。宋端明學士襄之後十二世共八十一人。

一世 二世 三世 四世 五世



五世 六世 七世 八世 九世



九世 十世 十一世 十二世

八世桓
長子 堅

邦俊
道亭
通事

彬
適菴正
議大夫

燿
子南
秀才

垣
通事

炳
子虛
通事

堦
都通事

十一世 十二世

十世彬
第二子 灼

培
通事

墉
通事

十世彬
第三子 燿

正世 六世
坦
通事

八世 六世

二世 三世 四世 五世 六世

始祖崇
第二子 灋

齊
思亭都
通事

崇第
三子 譽

曦
曉亭長史嘉靖
二十二年貢使

崇第
四子 清

回保
厚亭
通事

明
祖亭都
通事

模
仰亭
通事

栢
勤亭
長史

權
平亭
通事

樟
實亭都
通事

迪
吉亭都
通事

中山傳言錄卷五

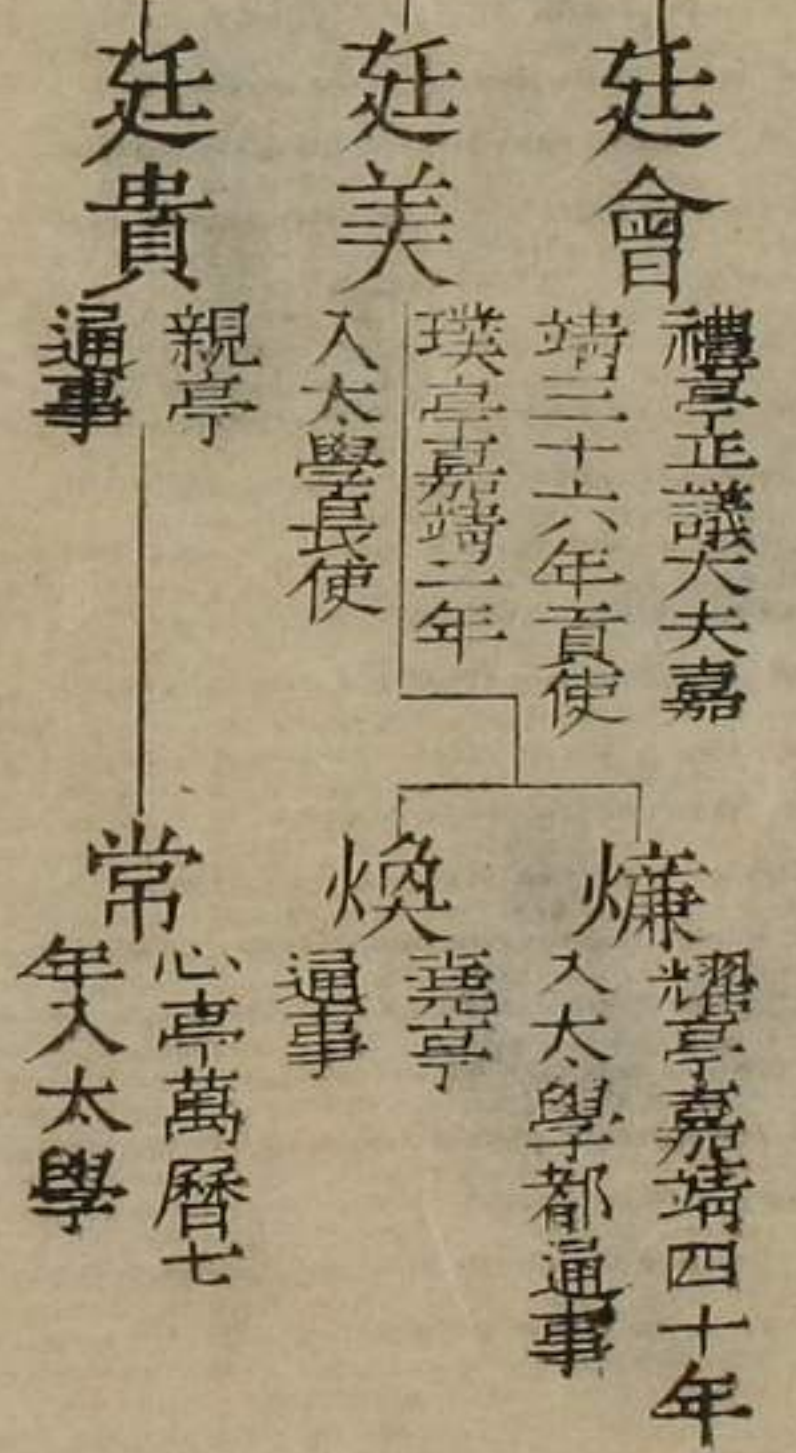
十九

五世

六世

七世

四世寶
第三子
邃



七世

八世

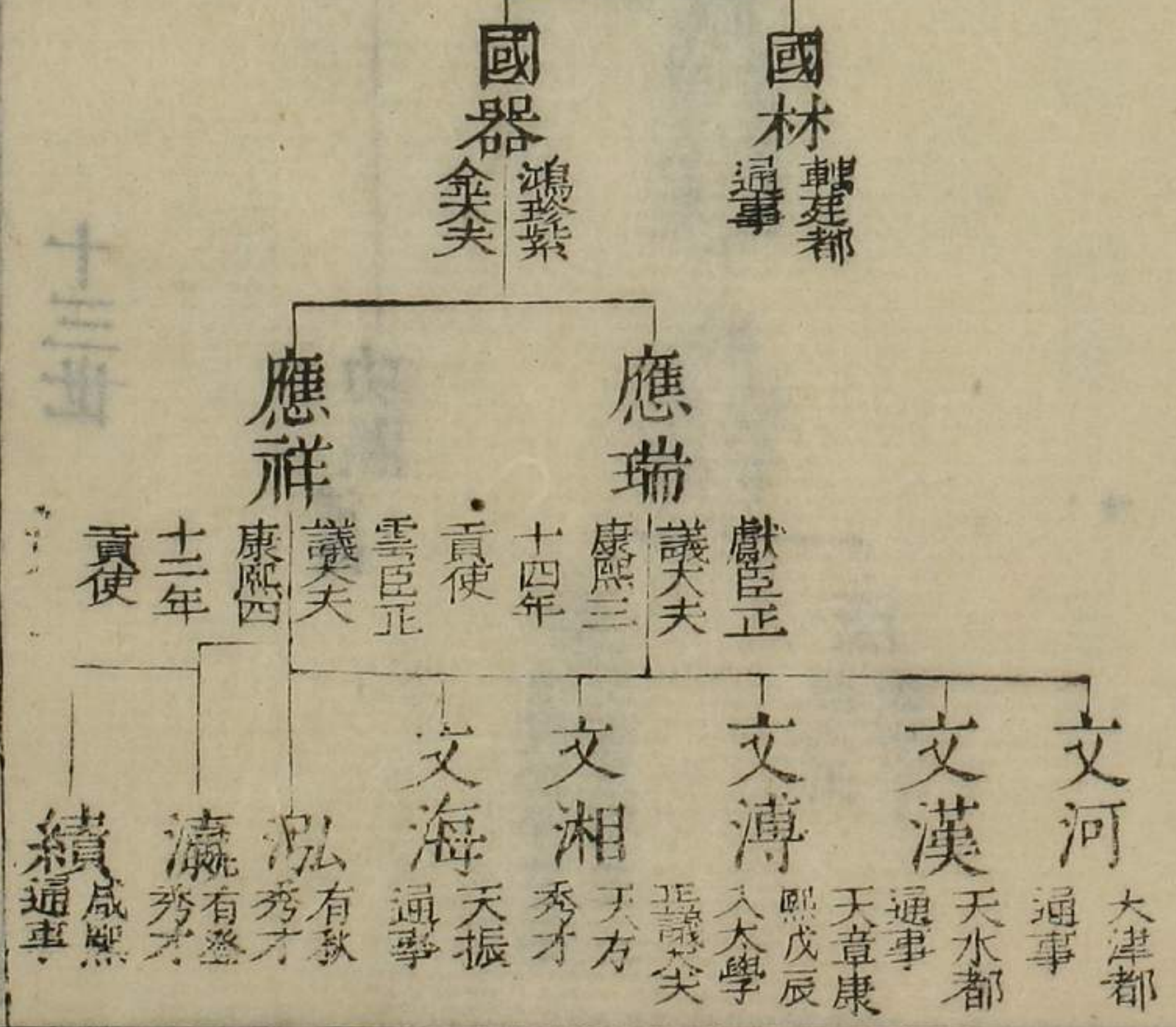
九世

十世

十一世

六世瀚
第三子
朝用

延 思江正議大夫天啟七年貢使



中山傳言錄卷五

十一世

十二世

十三世

三

十一世 十二世 十三世

十世應瑞長子 文溥 其棟邦用 功熙法冕

十世應瑞第三子 文漢 宏模亮 宏訓亮

十世應瑞第四子 文河 光宗勳 光祖懋 光榮懋

十一世 十二世 十三世 十四世 十五世

七世 八世 九世 十世 十一世

六世瀚第四子 朝輔 奎曜亭 錦榮亭 正議大夫 順治七年貢使 鐸天將紫 大夫

淵潛菴中 議大夫 溫文若 康熙五十六年貢使 紫金大夫

六世瀚第五子 朝俊 善

中山傳言錄卷五

十一世 十二世

十世 鐸
長子 淵

桐子鳳 秀才
楫 秀才

十一世 十二世

十世 應祥
第三子 績

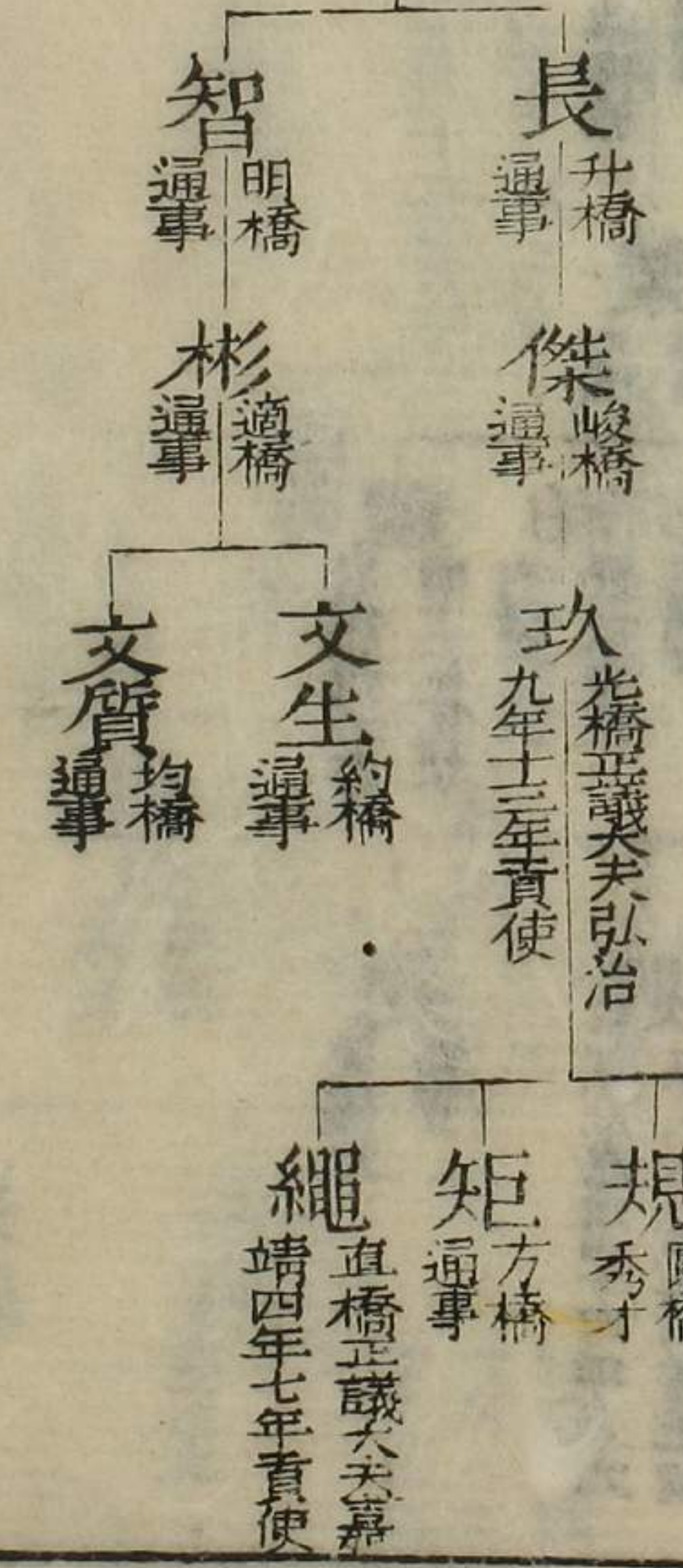
元鳳 君傳 秀才
元龍 君雲 秀才
元麟 君瑞 秀才

十一世 十二世 十一世

鄭氏原福建福州府長樂縣人十三世共五十七人

一世 二世 三世 四世 五世

始祖 義才 元橋 長史

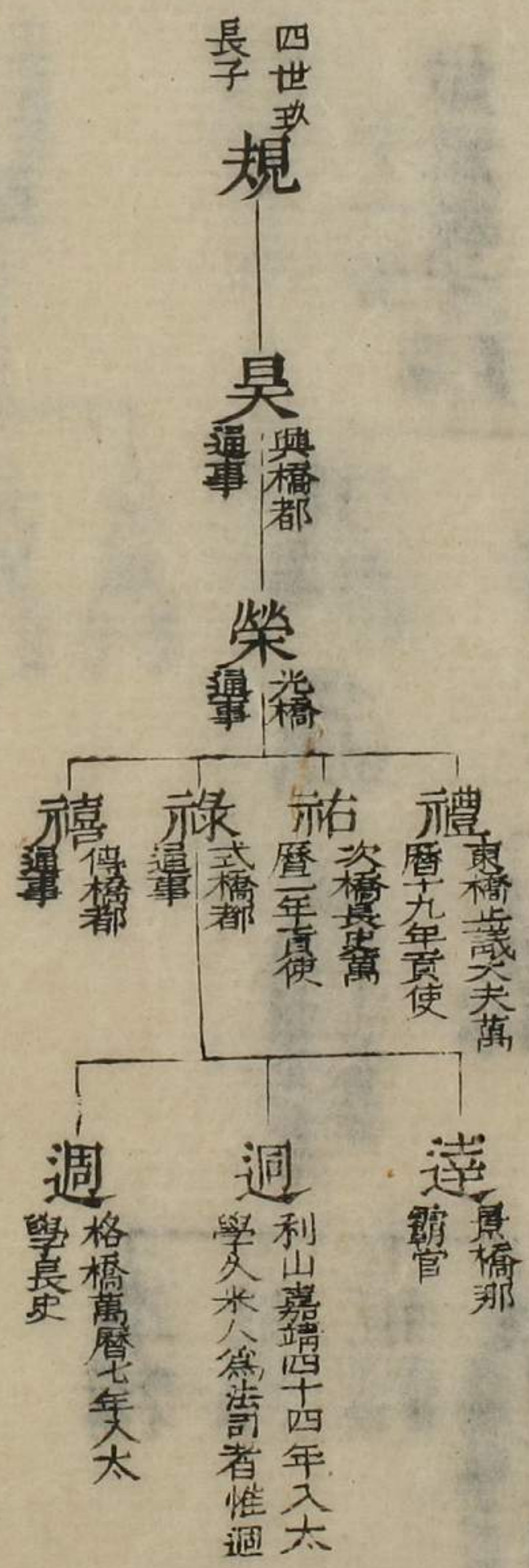


五世 六世 七世 八世 九世

中山傳言錄卷五

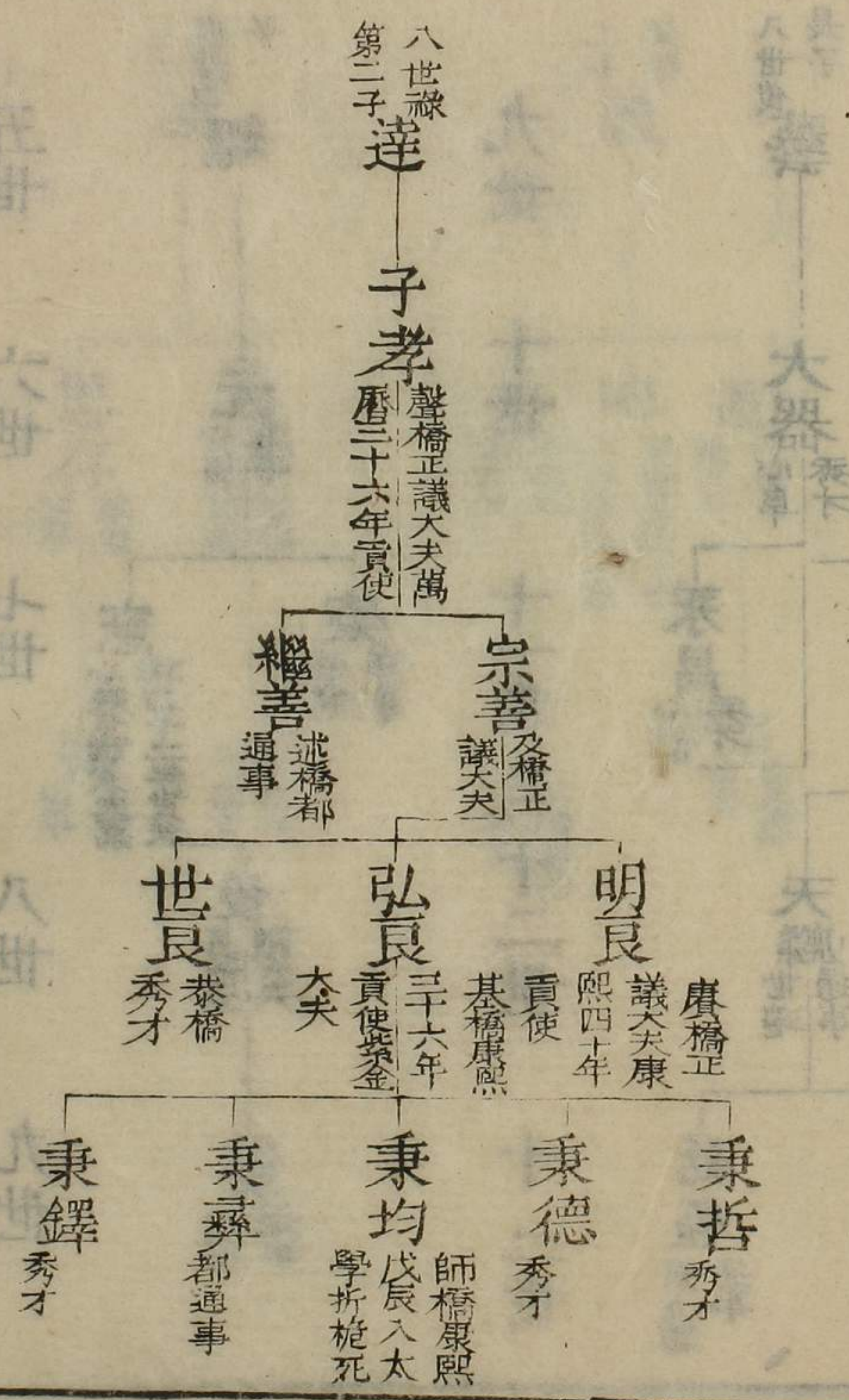
三

五世 六世 七世 八世 九世



致第三子 準 富 (貴橋嘉靖二年入大學) 三子 四子 正世

九世 十世 十一世 十二世 十三世



中山傳官錄卷五

五世 六世 七世 八世 九世

玖第四子 繩

元心圓
通事

憲心春正議大夫嘉
瑞四十二年真使

俊真德正
議大夫

藝心湖
通事

宗伯寮
通事

九世 十世 十一世 十二世 十二世

八世俊長子 藝

大器心阜
秀才

永昌心微
秀才

天麟世瑞
通事

廷極君立都
通事

永安昆鏗紫
金大夫

廷楨廷楨
秀才

八世 九世 十世

榮第 二子 禮

迨行橋正
議大夫

宗尊橋都
通事

迪憲橋萬曆七年
入太學都通事

子樂續橋都
通事

道敬橋正
議大夫

榮第 四子 禧

儀男威橋
通事

德崇橋
通事

思存誠橋
通事

賢希橋
通事

十二世

十三世

中山傳信錄卷五

宗善第
二子 明良

國楨	國棟	國柱
<small>廷翰 通事</small>	<small>任木 通事</small>	<small>廷林 通事</small>

十二世

十三世

宗善第
三子 世良

秉和
秀才

八世

九世

十世

梁氏原福建福州府長樂縣人十世共六十九人

一世

二世

三世

四世

五世

始祖 嵩 子江
長史

仁 字克

傑 字江都
通事

顯 環峯正議大夫嘉靖二
十四年二十八年貢使

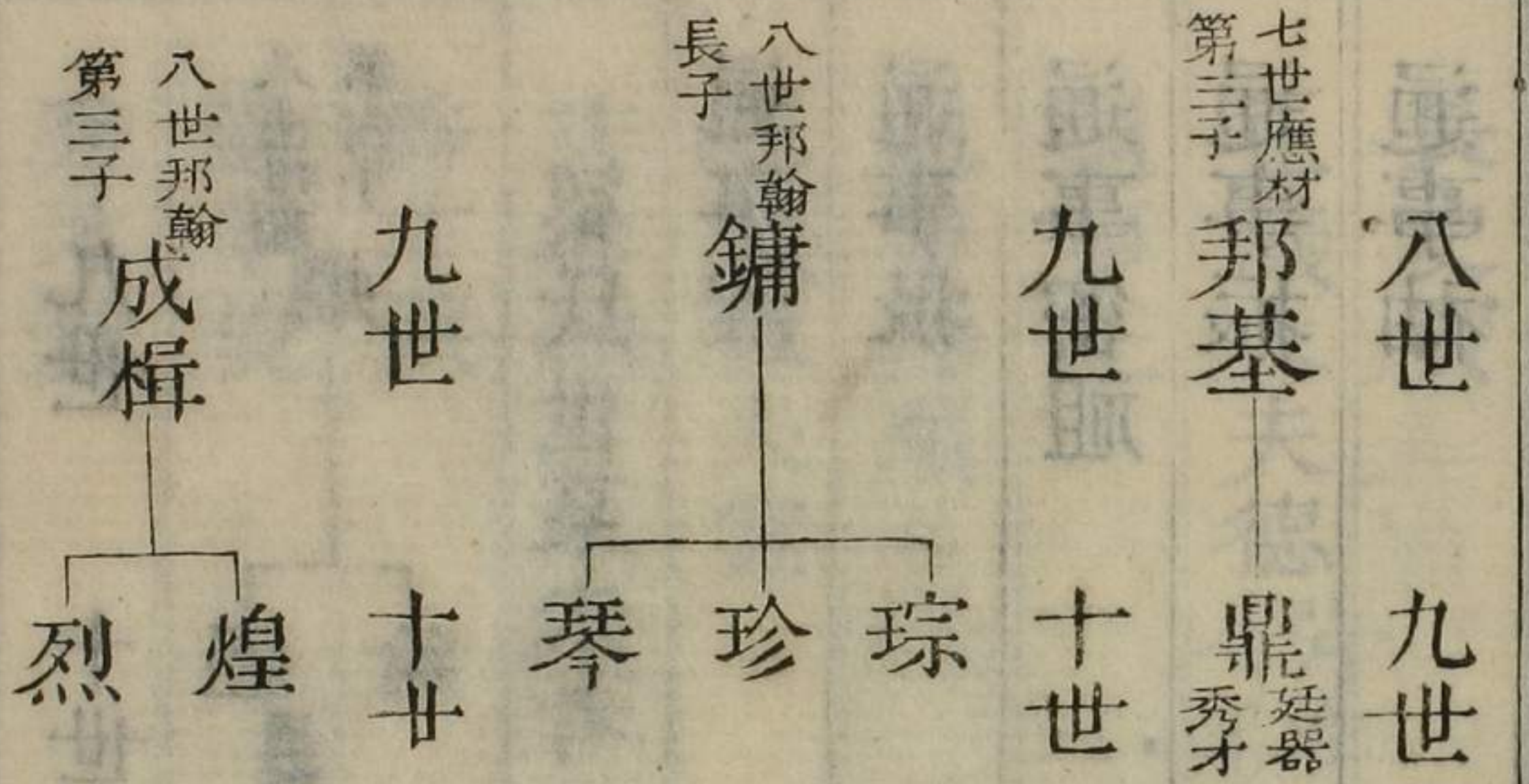
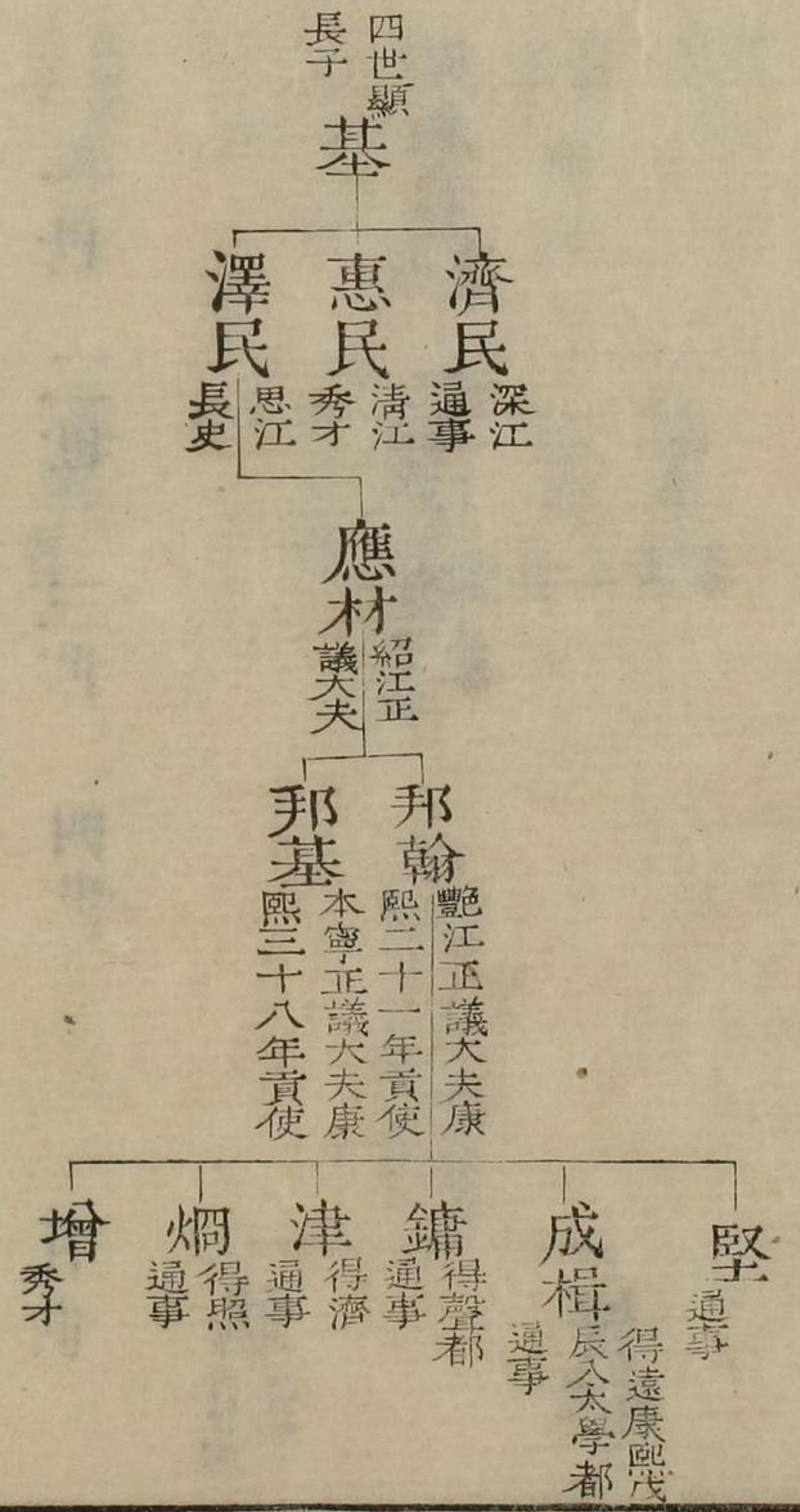
賢 貴江
通事

基 景江都
通事

中山傳信錄卷五

三五

五世 六世 七世 八世 九世



傳言錄卷五

五

九世
十世

八世邦翰
第四子 烱
經 通事
綸

梁氏世系未考者四十五人

通事湘
通事復

通事振
長史回 景泰元年貢使

通事密祖
長史求保

通事振
通事德仲

通事袖
通事琦

長史賓
正議大夫應 成化十八年貢使

正議大夫德 弘治五年七年貢使
通事信

通事正
正議大夫能 正德六年貢使

通事澤順
秀才淵

正議大夫寬
都通事裕

秀才珀
通事敏

秀才洪
通事廣
正議大夫椿 嘉靖十三年貢使

通事俊
秀才實

通事瓚

通事瀚

秀才瑞

通事仕

秀才敬

長史梓

嘉靖二年入太學十九年貢使

正議大夫炫

嘉靖十五年入太學三十二年貢使

秀才明

秀才棟

正議大夫碩

嘉靖三十四年貢使

正議大夫灼

嘉靖四十四年貢使萬曆十一年貢使

官生焯

嘉靖四十四年入大學

官生炤

嘉靖四十四年入太學

通事壁

通事煥

正議大夫燦

萬曆九年貢使

通事順

金氏原福建口口人十一世共三十三人

一世

二世

三世

四世

五世

始祖瑛

度光通事

鏘

常清通事

壁

益基都通事

良

翠江正議大夫嘉靖三十五年貢使

昇

一第都通事

五世

六世

七世

八世

九世

四世長子

昇

仕歷

龍江正議大夫

應斗

明江正議大夫

正華

麗江都通事

應元

耀江正議大夫崇禎五年貢使

世璵

隆江通事

應魁

文江長史

如華

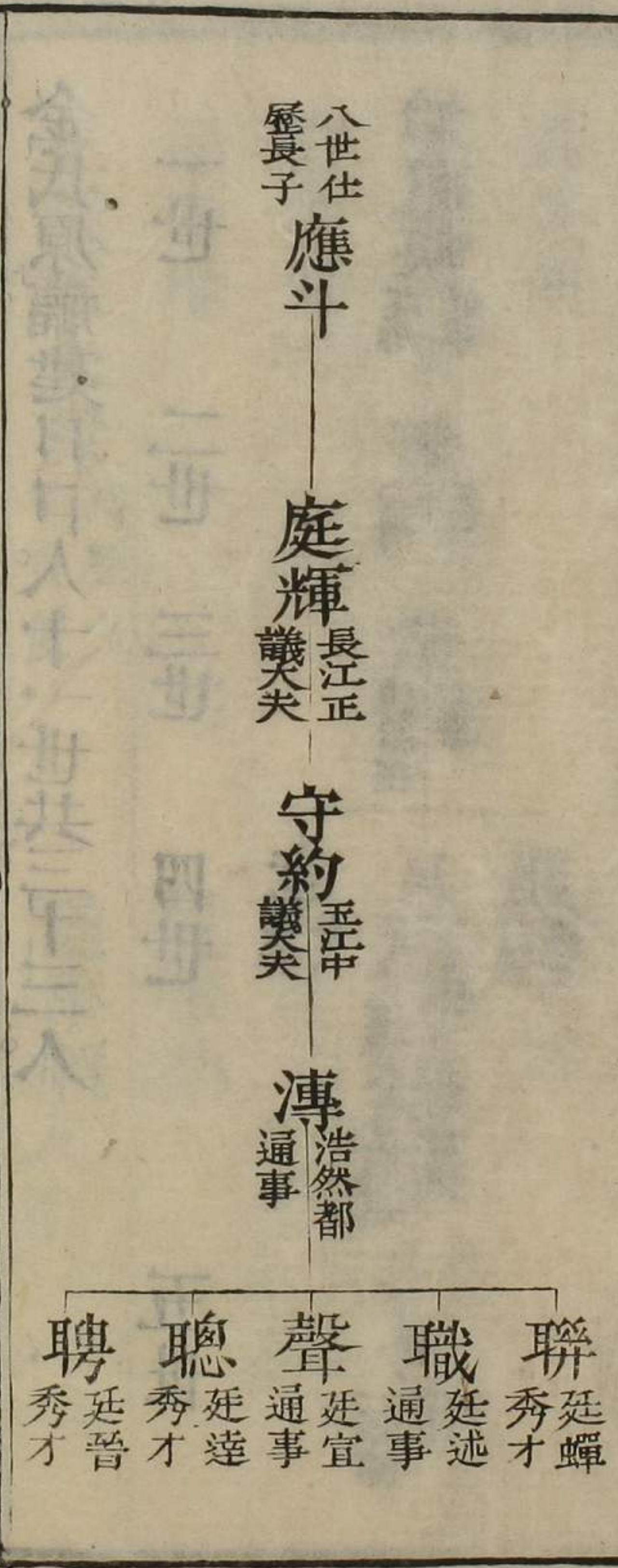
紹江秀才

九世 十世

八世玉華 第二子 世典 璋 伯書 秀才

七世 八世 九世 十世 十一世

八世仕 應斗 庭輝 長江正 守約 孟甲 溥 浩然都 聘 聰 聲 職 聯 秀才 廷晉 秀才 廷達 通事 廷宣 通事 廷述 通事 秀才 廷蟬



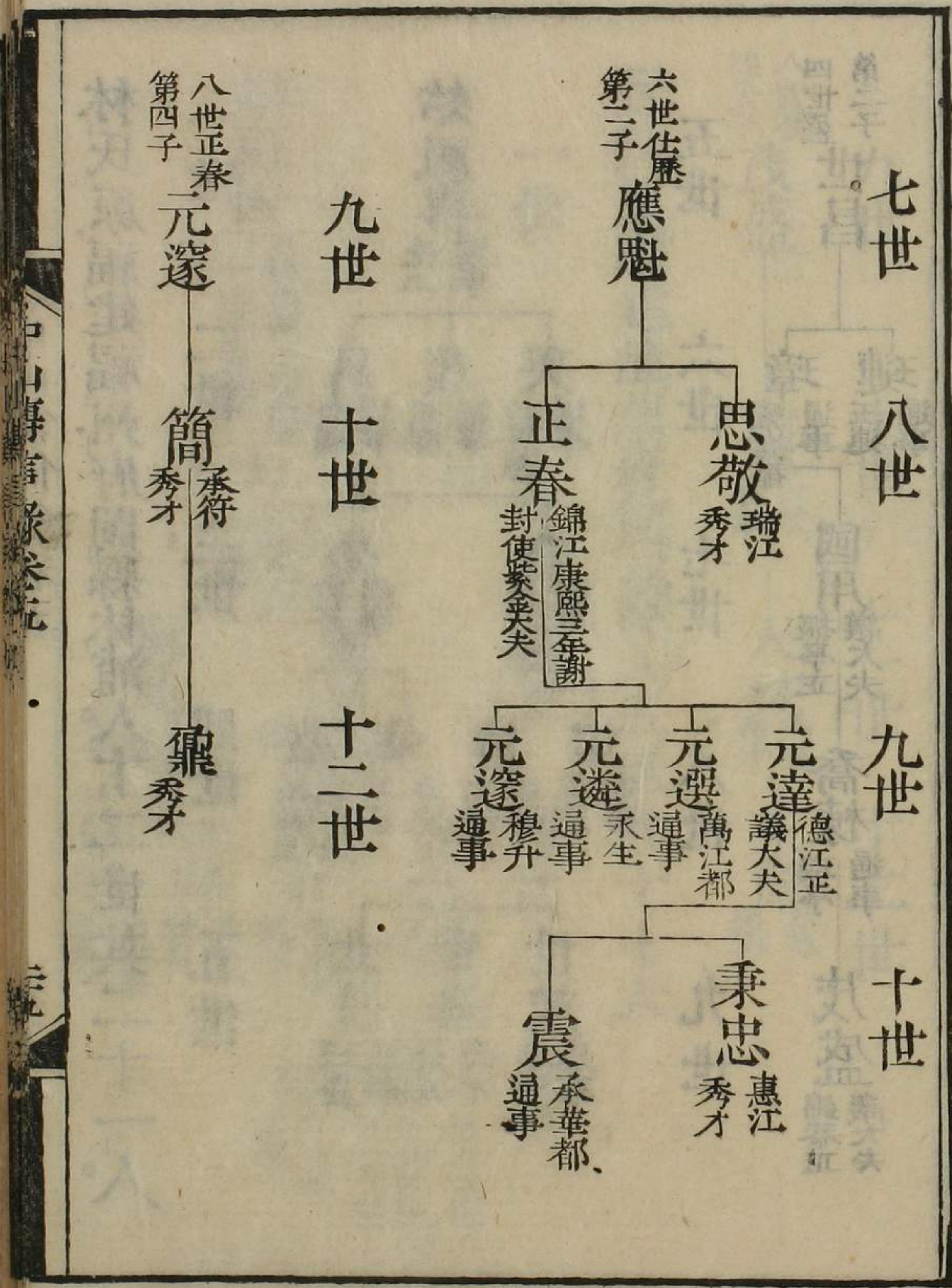
七世 八世 九世 十世

六世仕歷 第二子 應魁

正春 錦江康熙三年謝 封使紫衣夫 思敬 瑞江 秀才 元遠 德江正 元選 萬江都 通事 元遴 永生 通事 元邃 穆升 通事 秉忠 惠江 秀才 震 承華都 通事

九世 十世 十二世

八世正春 第四子 元邃 簡 承符 秀才 藥 秀才



林氏原福建福州府閩縣林浦人十二世共二十一

一世 二世 三世 四世 五世

始祖喜社上

通事

昌苑爾

通事

茂永春

通事

英仙芝都

通事

榮時芬

通事

喬國昌都

通事

盛成桂正

議大夫

華可章

秀才

椿木春

通事

達從政

通事

世昌順慶

通事

世泰長芸

秀才

世茂日芳

通事

五世 六世 七世 八世 九世

四世盛 第二子 世昌

璋耀崑都

通事

璉玉連

通事

國用振亭正

議大夫

喬棟瑞亭

通事

茂盛錦養正

議大夫

九世 十世 十一世 十二世

八世裔 樣長子 茂盛

謙自牧

通事

天材秀豐

秀才

永隆天寵

通事

阮氏原福建漳州府龍溪縣人五世共十七人

一世 二世 三世 四世 五世

始祖國我華正議大夫

三十四年謝封使

士元德都

通事

起鳳陽關

都通事

起龍從雲

正議大夫

廷嘉全吉都

通事

廷章聖裁都

通事

維華允協

通事

維德白兔都

通事

璋章玉正議大

夫康熙五十四年貢使

玠介玉都

通事

五世 六世

四世延 嘉長子 璋

皐邁 黎麗 秀才

四世 五世

三世起鳳 第二子 廷章

繼南 小成 秀才

四世 五世

為楨 羣 秀才

維新 大受康熙 戊辰入太 學康熙五 十三年貢 使紫美夫

則北 子岳 秀才

毛氏原福建漳州府龍溪縣人五世共十八人

三世起龍 第二子 維華

為標 羣 秀才

為棟 羣 秀才

一世 二世 三世 四世 五世

始祖國鼎 擊豆 議大夫

世顯 文光都 舉事

文英 存翁都 舉事

文彩 興 秀才

文善 體豆 議大夫

文哲 譽正議李康 醫士八年履

士達 子明都 通事

士豐 子柳都 通事

士弘 子毅 秀才

士順 子孝 秀才

如茂 松亭 秀才

如德 峻亭 通事

如苞 筠亭 秀才

三世 四世

二世世顯
第五子 文英

日章擧導
日新籙導
日盛誠養秀才

三世 四世

二世世顯
第七子 文哲

世安山嶽導
世定秀才

取士

國中人人仕宦者惟首里泊那霸久米四村之人餘皆村戶其畧識國字者為酋長曰旋土名山曰旋巴歸奉文檄調遣村民任徭役其次為保長曰作事者土名山皆任下役戴青綠帽終身為之不升遷也

首里泊那霸三村民曰仁也仕宦子弟未仕呼為子子剃頂髮陞筑登之即登仕郎次名筑登之座為登仕佐郎又有名大筆者副筆者大官筆者如中國之筆貼式又有名若筆者如中國之官生佐理村縣大

小諸事未入仕其入仕者授地爲筑登之親雲上以漸升遷至察侍紀官

此爲平民子弟入仕之始

世官子弟呼爲里之子蓋言公子也土名察度サト奴示ノシ

土音讀察度二字如里字年小者爲內使■郎名里

之子日供內役親侍從年過十五至十八剃頂中髮

易小髻即不復入授地爲里之子親雲上以漸升至

親方

此爲宦家子弟入仕之始

久米村皆三十六姓閩中賜籍之家其子弟之秀者年十五六歲取三四人爲秀才其十三四不及選者名若秀才讀書識字其秀才每年於十二月試之出四書題令作詩一首或八句或四句能者籍名升爲副通事由此漸升至紫金大夫紫金大夫亦稱曰親方此爲久米子弟入仕之始

采地祿

王叔王孫勲舊大臣皆授一府或二府爲采地大夫以下有功者三十六姓世襲者皆授一縣爲采地初

賜者世其祿長子承受其自致爵位所授采地官已
即除歲收其地所出三分之一如田一頃出米一百
石耕夫收五十石祿主收五十石祿主五十石內有
公費雜派等一十餘石除此外實收三十餘石約當
三分之一也雞豕薪樵之數以米石多少為準以時
取之其采地之人來受役者視官秩為多寡國相法
司十六人紫金大夫十一人紫巾官十人黃帽官四
人紅帽官二人皆月更

國相采地一府或二府祿六百石有功者加七八九百

至千石止世襲嗣子及孫賜祿三百石采地一府至
曾孫量功為差

法司采地一府祿四百石例世祿嗣子及孫賜祿八
十石采地一府至曾孫量功為差

國舅采地一府或一縣祿八十石或百石二百石皆量
功賜之世祿視功之大小賜祿采地及子孫

紫巾官采地一府或一縣祿三十石或四十五至八
十石止皆視功之大小賜之世祿量功為差

司賓耳目官采地亦一府祿八十石典寶司刑管泊

耳目官並度支正度支同知皆四十石贊議官皆俸
支給一十六石

那霸官采地一縣祿八十石

邊闡理官俸支給十石

以上首里泊那霸本國職官采地祿俸之數

紫金大夫采地一邑祿五十石或八十石或百二十

石皆視功之大小賜之世祿賜嗣子采地祿五十石

或四十石至孫量功為差明季有紫金大夫蔡堅者

康熙癸卯年以後減為五十石
孫四石今曾孫三十石

正議大夫采地一縣祿二十石或三十石量功為差

未賜祿者歲俸支給一十二石

中議大夫采地一縣歲俸支給一十石

長史采地一縣祿二十石

都通事俸支給八石或有采地或無采地

副通事俸支給五石

通事俸支給四石

秀才俸支給二石原有三石康熙癸亥

若秀才一石原有二石癸亥年以後裁減為一石久
米子弟自七歲為若秀才即有俸首里

那霸子弟仕至庫官始
有俸下此皆無俸也

以上久米村唐營職官俸祿之數

耳目官以下大小官員有功者世祿采地傳及子孫
皆量功爲差

土田

土田皆於九月十月耕種五月收穫畢各官分賜采
地皆親至其地視耕視穫有職官或子弟督之十月
十一月綠秧皆出水科秧分藝大雨時行雷震發生
蚯蚓鳴氣候如春北風間作亦不甚凜冽十一月下

旬遣加謁者一員察侍紀官二員分巡各村勸農月
餘始歸六月中大颶屢作海雨橫飛果實皆落歲以
爲常非收穫早畢必多拔禾之患故其國秋耕冬種
春耘夏收者一就雨澤之利一避颶颶之害經年溫
燠理宜兩熟而六月後皆曠田不事者以此

曆

曆奉正朔貢使至京必候十月朔頒曆賚回及至國
已踰半年故國人設司曆通事官秩七品豫推算造
曆應用曆面書云琉球國司曆官謹奉教令卽造選

日通書權行國中以候

天朝頒賜官曆共得凜遵一王正朔是千萬億年尊王歸化之義也

禮儀

冬至元旦國王皮弁執珪先拜歲德隨歲德所在之方向之拜乃北向遙賀

皇上萬萬歲三跪九叩禮畢始登殿受百官賀禮如明制就班一揖跪三拜興一揖跪又三拜興又一揖禮畢皆用樂明夏子陽使錄云元旦行禮後各官易

常服王亦衣寬博錦衣戴五色錦帽坐閣二層眾官跪階下唱太平曲卑者按拍和歌尊者捧觴為壽王亦等級賜之酒餚每月十五日久米大夫以下朝

王賜茶酒本國諸臣則止賜茶

上元國王登殿受賀禮同元旦

皇上萬壽聖誕王率陪臣北向祝如元旦禮國王誕日登殿受賀禮如上元各官升遷俱于此日計功定爵

辨嶽行香國王登位受封皆親祭每年正月五月九

月國王齋戒舉行祭山海及護國神或遣官行禮辨
 嶽之神名祝祝乃天孫氏第二女也神牆四周叢木
 尤攢密小門內拒南向門外木亭二所左傍有小石
 塔及石燈案左右各五入門內石磴北屈而東數十
 階級至頂無所有石爐上炷香數十枝而已此為祭
 本山神處木亭前平地方廣南向見海東南方有
 一石爐炷香為祭海神處國中凡叢木蒙密短垣
 四周有小門內拒者皆名嶽如中國土地之神村村
 皆有之

崇元寺先王廟春秋二祭或親祭或遣官三日齋樂
 俱用天孫太平歌歌祖宗功德神靈歷世綿遠之意
 圓覺寺本宗香火有時祭有月祭名蘭盆祭三日齋忌辰
 有特祭朔望獻茶天王寺天界寺禮同
 先王廟神主昭穆圖

昭五	尚益
昭四	尚貞
昭三	尚豐
昭三	尚永

昭五 昭四 昭三 昭三

昭十一 尚清

昭十 宣威

昭九 尚圓

昭八 尚泰久

昭七 尚思達

昭六 尚邑志

昭五 武寧

昭四 西威

昭三 英慈

昭二 英祖

昭一 鸞鸞

○舜天

穆一 義本

穆二 大成

穆三 玉城

穆四 察度

穆五 思紹

穆六 尚忠

七穆 尚金福

八穆 尚德

九穆 尚真

十穆 尚元

十一穆 尚寧

十二穆 尚賢

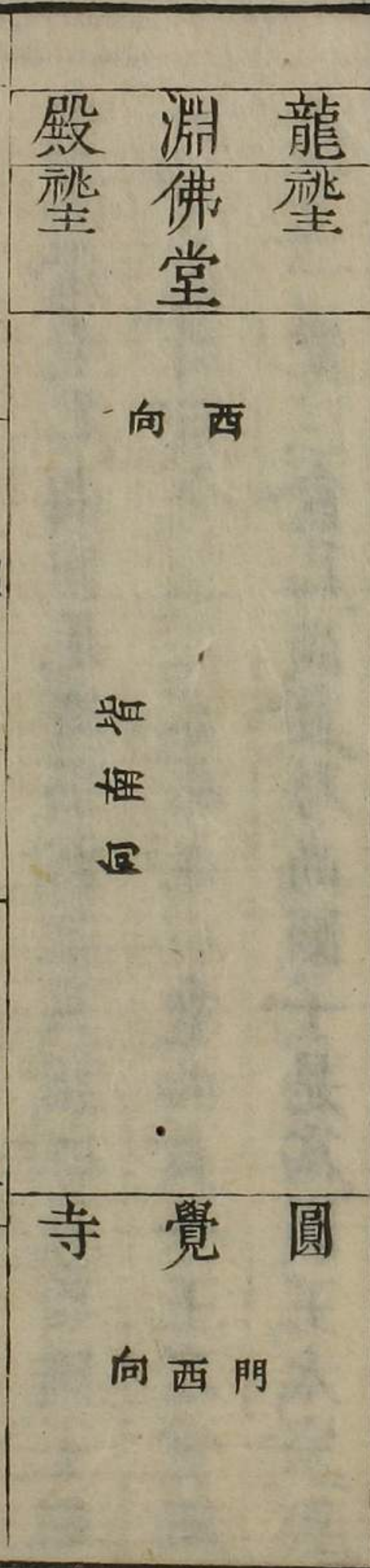
十三穆 尚質

十四穆 尚純

先代王妃

前使汪楫中山沿革志前圖序次少紊今考正之
諸皆稱神主惟寧豐賢質四主稱尊靈又加稱其
字寧曰康翁豐曰宗盛賢曰秀英質曰直高

圓覺寺右廡神主圖



先王尚質位

先王尚賢位

先王尚真位

先王尚益位

先王尚純位

先王世子尚經位

中山傳信錄卷五

三

佛殿中一間供佛。左右如夾室。藏已祀先王神主。佛殿前右廡爲神殿。並列二堂。堂各三間。皆南向上。一堂三龕。中爲尚圓龍慶雲君。蓋其謚也。是爲國王。王始祖。左龕尚質。今王之高祖也。右龕尚貞。今王之曾祖也。下一堂三龕。爲尚真。乃尚圓子。是爲國王。太宗與始祖尚圓。皆爲不祧之主。故皆居正中。一龕左龕尚益。今王之父也。右龕尚純。今王之祖也。父反居左。祖反居右者。昭穆位定。不嫌同尊也。天王寺內亦有神主。佛殿南向三間。中供佛。左一間神主。二一書歸

真尚稷神位。乃始祖尚圓之父也。一書歸真尚久神位。尚久乃尚豐王之父。尚元第三子也。二人皆王父。未爲王。故另奉于此。旁二主爲王妃。右一間四主俱王妃也。天界寺內有尚懿神主。乃尚寧王之父。寺中皆女主。供王妃及王姊妹。出嫁有家祠者。亦得祔。世子尚益卒。始葬。後神主在世子府。男女各官孝服。每日哭臨。百日後移主天界寺。男女亦每日燒香帛。迨除服。三年遷祔。後內人不得與祭。列矣。以前先王禮皆如此。

聖廟春秋二祭康熙五十八年正月紫金大夫程順則啓請祭孔子用大牢祭啓聖公用少牢其爵帛棗盛籩豆之數具圖載之其祭品本國所無者皆以土產代之祭期前三日與祭者皆齋戒前一日演禮省牲丁日王遣紫金大夫丑時祭啓聖祠遣法司官寅時祭聖廟皆行三跪九叩首飲福受胙禮是年二月始行此禮自此以前以紫金大夫或長史官為主祭行八拜禮不行飲福受胙禮惟焚楮不用帛又無齋戒省牲禮似太簡故啓請今禮如儀

聖廟祭品圖

至聖先師位

爵和羹

帛爵棗羹

爵和羹

以甘蔗代炭以羊代鹿
白餅黑餅艾 鹿脯

形鹽魚 棗栗

黍稻

稷粱

以羊代鹿
韭菹醢醢 菁菹鹿醢

羊 體全

牛 體全

豕 體全

燭香燭

以蠶代鹿
芹菹兔醢 笋醢魚醢

啓聖祠祭品圖

啓聖公位

帛

爵 爵 爵

和羹 和羹

形鹽鱧棗栗

禾稻

稷粱

韭菹醢菁菹鹿醢

芹菹兔醢笱菹魚醢

白餅黑餅芡鹿脯

以甘蔗代芡以芭蕉果代栗

豕 體全

羊 體全

燭 香 燭

中山傳言錄卷五

三

四配每位

帛

爵 爵 爵

和羹 和羹

白餅黑餅芡鹿脯

甘蔗羊脯

形鹽 藁 棗栗

橘子芭蕉

禾稻

稷粱

韭醢醢菁菹鹿醢

羊醢

芹菹兔醢笱菹魚醢

豕醢

豕 體全

羊 體全

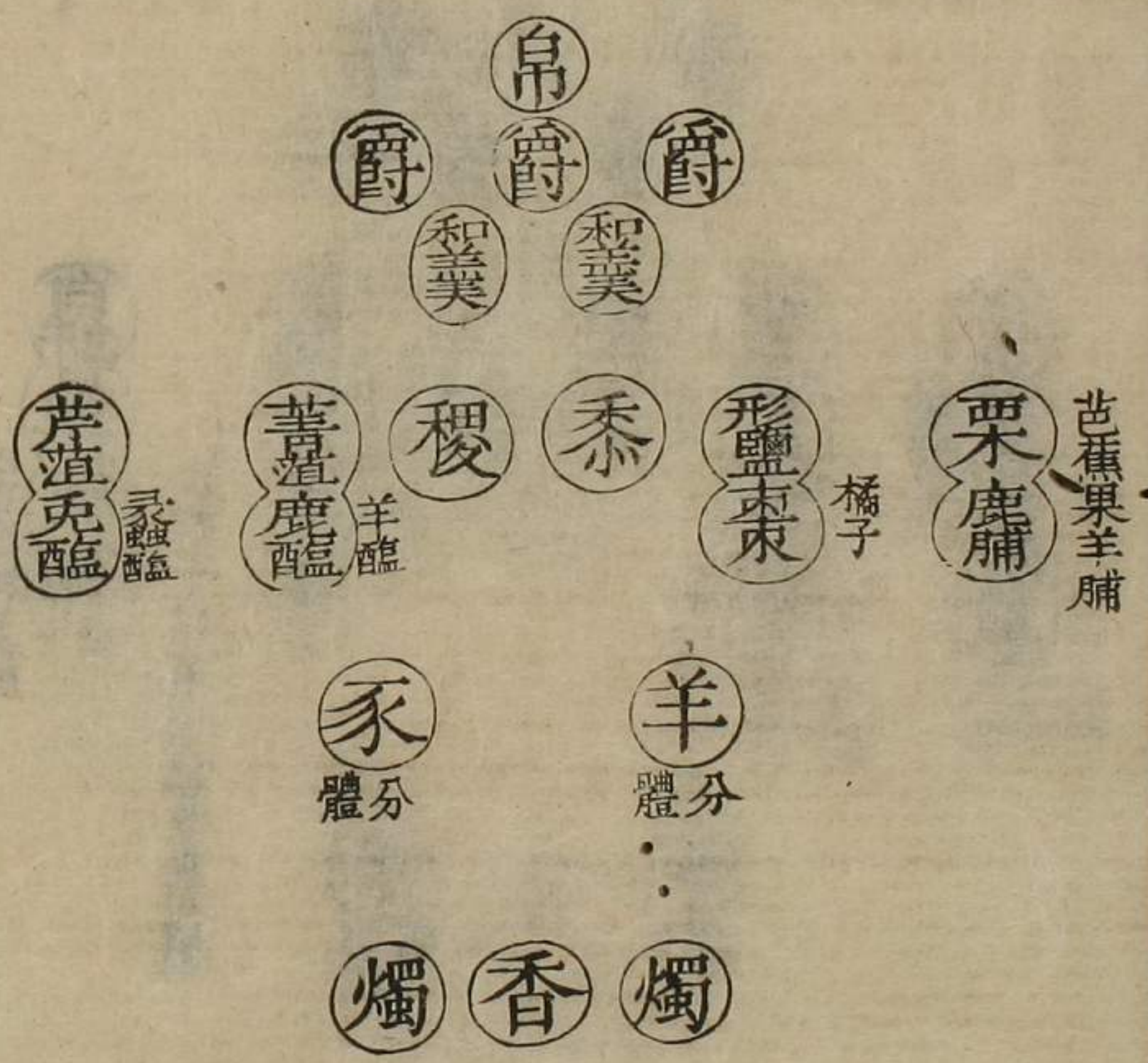
燭 香 燭

聖廟祭品圖

中山傳言錄卷五

三

配饗每位



蜡祭每年五月六月各地方收穫後舉行報賽田神

諸禮 中山世鑑云古初未知稼穡阿摩美久初分

種粟菽于久高島姑蓮佳知念大川玉城諸處春稻夏

熟至今在所春夏四度祭神二月久高四月知念玉

城是為報本返始之大祭也

請雨每於十月墾種後先三日齋各官皆詣龍王殿

及天尊廟拜請又請龍王神像升龍舟至豐見城設

雨壇拜請旱甚國王親詣崎山雩壇躬禱或請雨城

在玉城村內躬禱首里圓覺寺及波上護國寺皆令僧眾

人祈禱。

凡跪拜皆合掌膜拜伏地久之乃起。搓手爲敬。婦女拜先雙手左右三拂膜拜叩首。與男禮同。見舅姑尊長始行之。平行無交拜等禮儀也。

凡拜佛先膜拜一叩頭四拜。手九拂再叩一首起立。又三十三拂。父兄代病者許愿求神者共三百三十三拂。

學

聖廟在久米村泉崎橋北門南向。進大門庭方廣十

餘畝。上設拜臺正堂三間。夫子像前又設木主四配。各手一經。正中梁上亦摹。

御書萬世師表四大字榜書。前使汪林各有記書木牌。上立左右文多不錄。康熙十三年立廟。尚未有學。康熙五

十六年紫金大夫程順則因學宮未備。取汪林二公廟記之意。啓請建明倫堂。又於堂中近北壁分小三間奉祀。啓聖併四配神主。五十七年秋七月起工。冬十月告成。明倫堂左右兩廡。蓄經書籍文畧。備國王又命紫金大夫程順則刊刻。

聖諭十六條演義數節月吉講之舊例以紫金大夫一員司教每旬三六九日詣講堂稽察諸生勤惰兼理事秀才諸人中擇文理精通者一人為講解師又擇句讀詳明者一人為訓誥師講解師歲廩十二石設學於啓聖祠內以教通事秀才之成業者訓誥師歲廩八石設學於上天妃宮以教七歲以上之初學者首里亦有鄉塾三所其外村小吏百姓之子弟則以僧為師皆學國字有草書無楷字 櫛星門內庭中有石碑大夫程順則記其畧曰琉球遠在海

外去中國萬里自明初通中國膺王爵洪武二十五年王子洎陪臣子弟始入大學復遣閩人三十六姓往鐸焉萬曆間紫金大夫蔡堅始繪聖像率鄉中縉紳祀於家康熙十一年前紫金大夫金正春啓請立廟王允其議迺卜地久米村令匠氏庀材運以斧斤施以丹雘迄康熙十三年告竣越明年塑聖像於廟中左右立四配王命儒臣於春秋二仲上丁日行釋奠禮既新輪奐復肅俎豆猗歟稱甚盛焉臣順則恭奉教令摘筆述興造始末并勒之石以垂不朽云康

熙五十五年丙申立程順則又有廟學紀畧記建廟興學顛末并講解訓詁師姓名甚備大夫蔡文溥中山學校序云中山自通貢典文教三百餘年今子弟遊觀通經甚少是由父兄之訓不嚴遂至子弟之業不修也今我嗣君勤修學問自王都以及鄉邑各建學堂選士之通經善行者爲師以教子弟又遣近使巡宣諭勸諸生曰爾曹潛心肄業孤甚嘉之但學必以不倦爲功積久而後有成不可以且夕效也且學不但誦讀章句而已小而灑掃應對進退之節大而

修身齊家治國之道以至敦人倫篤家族和鄉黨美風俗無非學也爲師者當以此教爲弟者當以此習卽國之取士亦不外此可不勉歟嗚呼吾君之所以振興文教者至矣大矣由是師之所教弟子之所習皆以實而不以文凡所以致知力行之事致君澤民之道莫不盡心講求以養成德器躋中山於一道同風之治矣又云方今新嗣君聰明性成爰開講席用進儒臣日講詩書以求治國之道化及於下首里那霸皆立學校以教子弟文風大振豈非盛事歟我唐

榮之人自幼而冠。賜俸養育。立師教子。深蒙國恩。更當倍蓰其功。上不負教養之恩。斯無媿矣。蔡文溥。康熙二十五年入太學讀書生之一也。故其言有次序如此。

官生入國學讀書

本朝康熙二十三年。使臣汪楫。林麟焜。代題遠人嚮化。求遣子弟入學讀書。二十五年。尚貞王遣官生梁成楫。蔡文溥。阮維新。入國學讀書。二十七年九月。入監。上為特設教習一人。福建鄭某。教習一年。寧波貢生徐

振。教習三年。徐振議。教以同。即用官生三人。皆照都通事例。日給雞一肉。二觔。茶五錢。腐一觔。椒醬油菜等俱備。每年春秋。賜綿緞袍。掛紡絲紬褲各一。涼帽一。靴襪各一雙。夏。賜紗袍。掛羅衫褲各一。冬。緞面羊皮袍。掛綿襪褲各一。皮帽皮靴。絨襪被褥俱備。從人皆有賜。每月筆銀一兩五錢。皆鴻臚寺關給。二十九年。貢使耳目官溫允傑。正議大夫金元達。到京。國王請遣官生歸國。賜宴各給賞雲緞紬布等物。乘傳遣歸。

中山傳信錄卷五
代請官生入學讀書疏

差回琉球國翰林院檢討臣海寶編修臣徐葆光等

謹

奏為奏請事臣等奉

旨冊封琉球禮畢宴語王令通事致詞云本國僻處海外荒陋成風於康熙二十五年奉

旨許遣官生阮維新蔡文溥等三人入學讀書今得畧知文教皆

皇上之賜也自此三十年來無從上請今幸

天遣使臣至國求照前使汪楫代請入學讀書舊例陳明遠人向化之意倘蒙諭允得照前例再遣官生入學讀書則皇上文教益廣矣

禮部謹題為奏

聞事禮科抄出差回琉球冊封正使翰林院檢討海寶副使翰林院編修徐葆光等奏於康熙五十九年七月十五日到部該臣等議得

冊封琉球國王使臣翰林院檢討海寶編修徐葆光等

奏稱臣等

冊封琉球國王禮畢宴語王令通事致詞云本國僻處海外荒陋成風於康熙二十五年奉

旨遣官生阮維新等三人入學讀書今得畧知文教自三十年來無從上請幸

天遣使臣至國求照前使汪楫代請入學讀書舊例陳明遠人向化之意倘蒙再遣官生入學讀書則

皇上文教益廣矣等因具奏到部查康熙二十三年差往

冊封琉球國王使臣翰林院檢討汪楫等將該國王尚貞所請令陪臣子弟赴京入監讀書等語轉奏到部臣部照其所請議覆具題奉

旨依議欽遵在案今琉球國王尚敬傾心向化既稱再請將官生入學讀書則

皇上文教益廣等語應如所請准其官生等赴京入監讀書應行事宜到日再議具題可也於康熙五十九年八月初二日題本月初五日奉

旨依議

禪宗

國無道士。釋有臨濟宗真言教二種。臨濟宗爲禪門。禮誦外多學爲詩真言教。爲人祈禱書符咒。正五九月尤多祈福。俱戒葷酒。居首里諸寺者皆臨濟宗。在那霸者惟東禪寺清泰寺及廣嚴寺二處爲禪宗。餘俱真言教也。

國自唐時有佛智圓融國師渡海參學。始有臨濟宗藏經所有者。惟法華經維摩經楞嚴經法寶檀經梁皇懺臨濟錄中峯錄碧巖錄等。又有三籟集石屋中

峯侑堂三僧所著。三僧皆元時人。又有高泉禪師。本朝初閩人。後居日本黃蘗山。著有洗雲詩集佛國詩偈藏林集。其弟天池。閩僧能書。

國禁僧不得渡海入中國。惟至日本參學者有之。僧衣多用朱黃色等。紬絹爲之。袈裟外更有一衣如背心狀。名斷俗帽。多用氈。如中國笠帽然。八五。僧祿。其於萬壽寺。僧祿。特重。歲八十。石天王。僧爲國王本宗香火所在。僧祿特重。歲八十。石天王。僧披剃後有名著籍上之。理梵司皆有廩米。圓覺寺。

寺天界寺崇元寺即先王廟歲二十四石臨海寺亦二十七

四石護國寺四寸石二寺在海濱為國王許愿獻佛

之所故祿石次之其他有萬壽寺神德寺聖現寺龍

福寺安國寺不論僧衆多少每年支米八石一云支

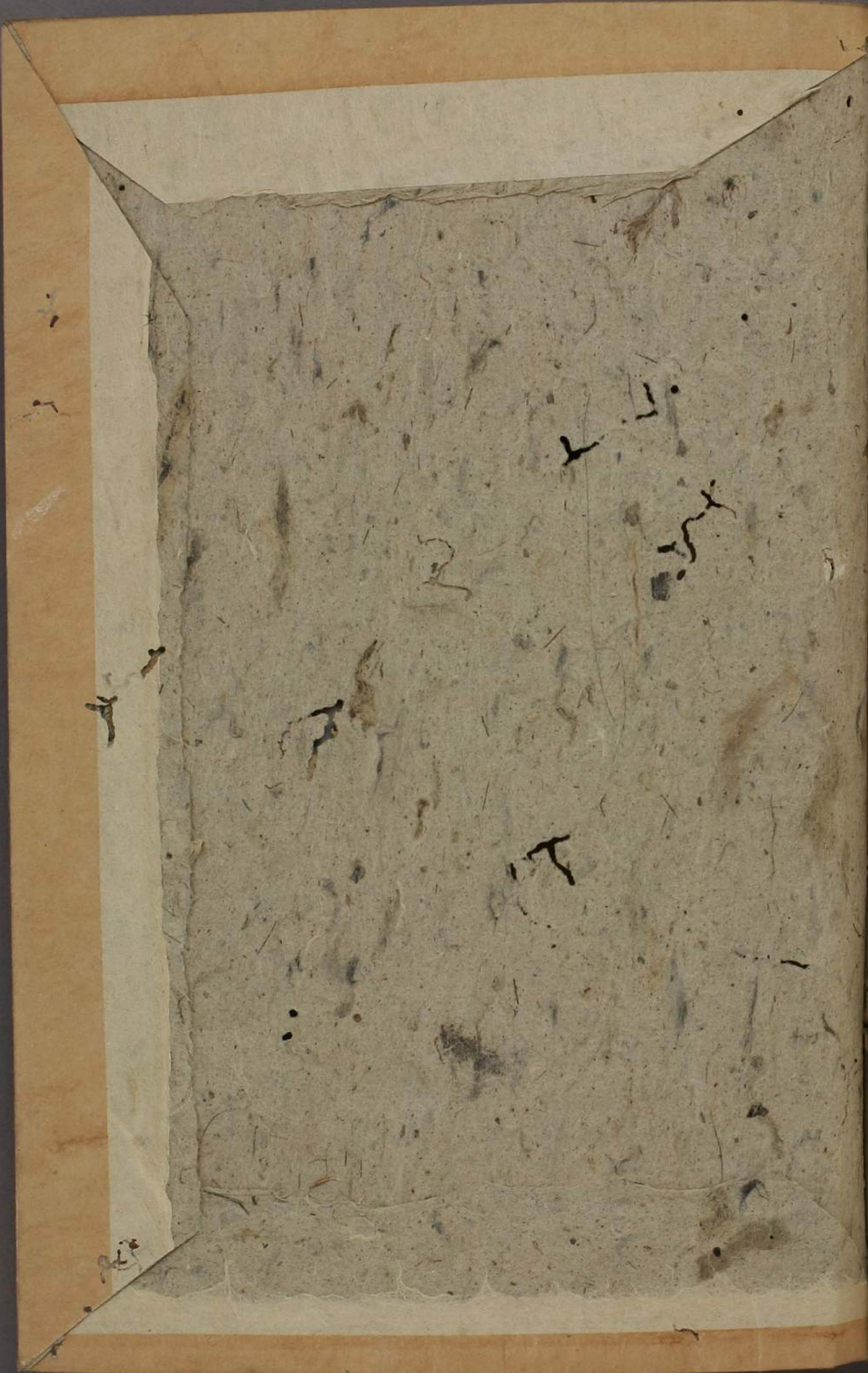
名每名一石三斗五升共五石四斗云

園禁僧不與外人中國並至日本祭學香林之僧

諸山蘇林其取天賦園中道善

中山傳信錄卷第五日本黃葉山菴良持雲精榮勸園

峯前堂三會退蕃三會皆云掛人又育高泉軻租



The right page of the book is mostly blank, showing signs of aging and wear. There is a faint, rectangular border drawn in light blue ink, which appears to be a decorative frame. The paper is off-white with some discoloration and small dark spots. On the right edge, there are some dark, vertical markings that look like ink smudges or damage to the paper. The overall appearance is that of an old, well-used book.

